398

1t/m7

Circulaire.

GOUVERNEMENT
VAN
CURACAO
No. *705/41*

Ontv. 21 Febr. 1920
[illegible]

WILLEMSTAD, den 19den Februari 1920.-

Het heeft myn aandacht getrokken, dat de economische onderwerpen in het Koloniaal Verslag niet met die vereischte nauwkeurigheid en zorg worden bewerkt, waarop die belangryke materie alles zins aanspraak heeft. Tot die onderwerpen reken ik o.a. Landbouw (groot en klein), Veeteelt, Struisvogelteelt, Mynbedryf, Petroleumin...ning, Scheepsbouw, Handel, Visschery, Hoeden...ge takken van nyverheid en huisindustrie, ...sportwezen (binnenlandsche verbindingen, ...t het buitenland), arbeidsloonen, voedsel...elvoorziening, munt- en bankwezen.

... daarom op prys stellen, van U te ontvan...t beredeneerd verslag met vermyding van ...ydingen, welke aan de deugdelykheid slechts ...erslag dus, dat een duidelyk en helder ...cht geeft van den actueelen economischen ...et ressort, dat met vrucht kan worden ge... beoordeeling van den voor- en achteruit...essort; verder de vermelding, en in welke ...en welke daartoe hebben medegewerkt en de ...elke zullen moeten worden genomen tot be...dien toestand.

...y aangenaam zyn, als U met het bovenstaande ...llen houden by het opmaken van Uw Jaarverslag, te beginnen met dat over 1919.

De Gouverneur van Curaçao,
[signature: Helfrich?] Heer

Aan den Heer
Gezaghebber van Aruba.

2

No. *94/B*

Curaçao, den *14 Jan.* 192*5*

BIJLAGEN: *1.*

Ik heb de eer, namens den Gouverneur, nevensgaand stuk, tot de einden dienende, te stellen in handen van de*n* *Gezgh. van Aruba.*

~~met verzoek om terugzending.~~

1

De Gouvernements-Secretaris,
[signature]
l.v.c.

Circulaire.

GOUVERNEMENT
VAN
CURACAO
No. *705/41*

WILLEMSTAD, den 19den Februari 1920.-

ben. 21 Feb. 1920
BJ.

Het heeft myn aandacht getrokken, dat de economische onderwerpen in het Koloniaal Verslag niet met die vereischte nauwkeurigheid en zorg worden bewerkt, waarop die belangryke materie alles zins aanspraak heeft. Tot die onderwerpen reken ik o.a. Landbouw (groot en klein), Veeteelt, Struisvogelteelt, Mynbedryf, Petroleumindustrie, Zoutwinning, Scheepsbouw, Handel, Visschery, Hoedenvlechtery, overige takken van nyverheid en huisindustrie, immigratie, transportwezen (binnenlandsche verbindingen, verbindingen met het buitenland), arbeidsloonen, voedselvoorraad, voedselvoorziening, munt- en bankwezen.

Ik zou het daarom op prys stellen, van U te ontvangen een zakelyk beredeneerd verslag met vermyding van noodelooze uitwydingen, welke aan de deugdelykheid slechts schaden, een verslag dus, dat een duidelyk en helder beeld en overzicht geeft van den actueelen economischen toestand van het ressort, dat met vrucht kan worden geraadpleegd tot beoordeeling van den voor- en achteruitgang van het ressort; verder de vermelding, en in welke mate, der redenen welke daartoe hebben medegewerkt en de maatregelen, welke zullen moeten worden genomen tot bevordering van dien toestand.

Het zal my aangenaam zyn, als U met het bovenstaande rekening zou willen houden by het opmaken van Uw Jaarverslag, te beginnen met dat over 1919.

De Gouverneur van Curaçao,
[signature]

Aan den Heer
Gezaghebber van Aruba.

2

GOUVERNEMENT
VAN
CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 2935/178

Getal der Bijlagen:

uitv 13 Sept '20 [illegible]

Willemstad, den 9den September 1920

Ter verkryging van eenige gelykvormigheid in de geg gevens ten behoeve van het koloniaal verslag, heb ik de eer U te verzoeken by het opmaken van het jaarverslag (met bylagen) van Uw eiland, in het gedrukt koloniaal verslag te willen nagaan wat onder de verschillende eilanden vermeld staat en zoo veel mogelyk gegevens betreffende dezelfde onderwerpen in Uw verslag te verstrekken; byv. als onder een eiland vermeld staat hoeveel arbeiders het eiland verlaten hebben en hoeveel terug gekeerd zyn, enz. moeten dergelyke opgaven ook voorkomen in het verslag van de overige eilanden; zoo ook omtrent opgaven van het aantal vergaderingen van den raad van politie, verkiezingenvvan landraden; uitvoer van diverse producten; huur van domein; enz. enz.

Met het vorenstaande wordt natuurlyk volstrekt niet bedoeld, dat in het verslag ook niet andere byzonderheden het eiland speciaal betreffende, medegedeeld moeten worden.

Verder wordt U verzocht te willen zorgen, dat de verschillende gegevens zich aansluiten aan het vroeger medegedeelde; en dat, indien beduidende verschillen met de vroegere opgaven te constateeren vallen, die behoorlyk te willen toelichten; byv. ingeval vermeerdering of vermindering der bevolking (waarmee bedoeld wordt de op 1o. Januari op het eiland aanwezige personen) is, moet vermeld worden waaraan dat toe te schryven is; zoo ook in de verschillende staten, byv. moeten de

staten

Aan den Heer
Gezaghebber van Aruba.

3

GOUVERNEMENT
VAN
CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nummer dezer bij de aanhaling nauwkeurig aan te drukken.

No.

Getal der Bijlagen:

staten A, B, en C omtrent bevolking van de noodige toelichtingen voorzien worden, overal waar in het oog vallende verschillen met de opgaven van het vorafgaand jaar zyn.

De Gouverneur van Curaçao,

Voor dezen:

De Gouvernements-Secretaris,

[signature]

4

GOUVERNEMENT
VAN
CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 409 34

Getal der Bijlagen:

Willemstad, den 12den Februari 1920

Ik heb de eer U te berichten, dat Z.E.de Minister van Kolonien naar aanleiding van de opgezonden bydragen tot het koloniaal verslag over 1918 o.m. de volgende opmerking heeft gemaakt:

" Op enkele in het oog vallende verschillen in de opgaven van bylage C. betreffende de verdeeling der ingezetenen naar de beroepen enz., vergeleken met die over het voorafgaande jaar, moge ik de aandacht vestigen, met verzoek om in den vervolge dergelyke verschillen by de toezending van de stukken toe te lichten.

De bedoelde verschillen zyn de volgende;

Beroepen enz.	Aantal 1917	in 1918
Ambtenaren (Curacao)	106	147
id. (St.Eustatius)	12	21
Kooplieden (Curacao)	213	313
Landbouwers (Aruba)	486	297
Onderwyzers (Curacao)	60	98
Sjouwerlieden (Saba)	27	48
Slagers (Curacao)	75	35
Zoutgaarders (Curacao)	28	106

Voorts is het opgevallen, dat op St.Martin niemand laatstgenoemd beroep uitoefent, terwyl er volgens het

Aan den Heer
Gezaghebber van ARUBA.

verslag

5

verslag niet minder dan 22091980 K.G. zout in 1918 is geoogst. Het beroep van zoutgaarder is wel is waar een van tydelyken aard, maar, indien er aanleiding bestaat het aantal personen te vermelden, die bedoeld beroep op de Benedenwindsche eilanden uitoefent, dan mag gelyke vermelding voor St.Martin niet ontbreken.

De cyfers 10 en 16 voor het aantal zoutgaarders op Aruba en Bonaire komen ook niet juist voor.

Nog heeft het de aandacht getrokken, dat Bonaire met 6983 inwoners niet minder dan 897 landbouwers, 429 zeelieden en 472 waschvrouwen telt tegen onderscheidenlyk slechts 297, 132 en 117 op Aruba met 9076 ingezetenen.

Uit een en ander blykt opnieuw dat aan de verzameling van de gegevens voor de voormelde opgave, wil deze inderdaad eenige beteekenis hebben, meer zorg mag worden besteed."

Beleefd verzoek ik U by het opmaken van dien staat met de opmerkingen van den Minister rekening te willen houden, en my omtrent het een en ander te willen inlichten.

De Gouverneur van Curaçao,

RB.

18/1/25

Extract uit de Ministerieele missive dd.11 December 1924, 10e Afd., No.5/462, houdende opmerkingen over het jaarverslag van Curacao over 1923.

De enz.

<u>ad.bijlage Z.(Staat van ingekomen en vertrokken vaartuigen)</u>.

By de opgave betreffende o.a. <u>Aruba</u> wordt in eene noot afzonderlyk vermeld, dat onder de aangekomen en vertrokken zeilschepen ook enkele stoomschepen waren begrepen. Voor deze laatste schepen ware eene afzonderlyke rubriek te openen, indien de plannen van de "Lago Oil & Transport Cy", om eene petroleum-industrie op dat eiland te vestigen tot uitvoering mochten komen en de stoomvaart er dientengevolge toeneemt.

Ingevolge enz.

Voor extract conform:

De Gouvernements-Secretaris,

V. Boomgaard

6

GOUVERNEMENT
VAN
CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 293/13

Getal der Bijlagen:

./.

8 FEB 1925

Willemstad, den 7den Februari 1925.

Het Apostolisch Vicariaat zendt elk jaar, ten behoeve van het Koloniaal Verslag, eene opgave in van het aantal ingezegende huwelyken, gedoopte kinderen en kinderen die godsdienstonderwys hebben ontvangen.

Met het oog hierop zullen bovenbedoelde gegevens, voor wat betreft de R.K.gemeente, voortaan niet meer van de pastoors behoeven te worden gevraagd om in Uw jaarverslag te worden opgenomen.

De Gouverneur van Curaçao,

Brantjes

Aan den Heer Gezaghebber

van Aruba.

7